



COUNTY OF KERN

VOTER INFORMATION GUIDE & SAMPLE BALLOT

GENERAL ELECTION

TUESDAY, NOVEMBER 5, 2024

SEE BACK COVER FOR YOUR POLLING LOCATION.

GUÍA INFORMATIVA PARA EL ELECTOR Y MUESTRA DE BOLETA ELECTORAL

ELECCIÓN GENERAL

MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2024

VEA LA UBICACIÓN DE SU LUGAR DE VOTACIÓN EN LA PORTADA POSTERIOR.



1115 TRUXTUN AVE., 1ST FLOOR
BAKERSFIELD, CA 93301
PH: (661) 868-3590
FAX: (661) 868-3768



@kernvote



@kerncounty_elections



@kernelections

FOR MORE INFORMATION
VISIT [KERNVOTE.COM](https://www.kernvote.com)



DATES TO REMEMBER / FECHAS PARA RECORDAR

October / Octubre						
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

October 7th

First day to vote by mail

October 21st

Last day to register to vote at the polls

October 22nd - November 4th

Voters can conditionally register in the Elections Division only

7 de octubre

Primer día para votar por correo

21 de octubre

Último día para inscribirse para votar al lugar de votación

22 de octubre - 4 de noviembre

Registro Condicional de Votantes en la División Electoral únicamente

November / Noviembre

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

November 5th - Election Day!

Conditional Voter Registration in the Elections Division or any Poll Site

5 de noviembre - ¡Día de las Elecciones!

Registro Condicional de Votantes en la División Electoral o en cualquier Centro de Votación



Message from your Kern County Auditor-Controller-County Clerk/Registrar of Voters

Dear Kern County Voters,

It is our honor to announce and welcome you to the November 5, 2024, Presidential General Election. Beginning the week of October 7, 2024, a vote-by-mail ballot will be sent to each active registered voter in Kern County, and the Official Kern County Election Drop Boxes will be opened and accessible for you to return your ballot. This Voter Information Guide will equip you, our Kern County Voters, with the information required to make informed decisions leading up to Election Day.

In this guide, you will find information about accessible voting options, including the implementation of Assembly Bill 626, which allows you an additional option in casting your vote-by-mail ballot at your designated poll site. You will also find details on how to apply to become a poll worker, the locations of our growing number of Official Kern County Election Drop Boxes, candidate statements, and more.

Please help us keep your information up to date. While our office continually updates the voter rolls with information received from the Department of Motor Vehicles, the United States Post Office, and monthly deceased lists from Public Health, there are steps that you can take to ensure your registration is up to date. Address changes can be made online, by e-mail, or by mail. If you receive a ballot for a person who no longer lives at your address, please write "Does Not Live Here" on the unopened envelope and return it to Kern County Elections, or if you receive a ballot for a recently deceased voter, write "Deceased" on the unopened envelope and return it to Kern County Elections. Once the unopened ballot is returned, you are welcome to contact our office to update us on the ballot's status.

If you have any questions, please visit our website at www.KernVote.com. We are proud to support our fellow Kern County voters and look forward to conducting another transparent, secure, and successful election.

With Gratitude,

Aimee X. Espinoza

Aimee X. Espinoza

Kern County Auditor-Controller-County Clerk/Registrar of Voters



Mensaje de su Auditora-Contralora-Secretaria del Condado/Registradora de Votantes del Condado de Kern

Estimados Votantes del Condado de Kern:

Nos complace anunciar y darles la bienvenida a la Elección General Presidencial del 5 de noviembre de 2024. A partir de la semana del 7 de octubre de 2024, se enviará una boleta de voto por correo a cada votante inscrito activo en el Condado de Kern, y se habilitarán los Buzones Electorales Oficiales del Condado de Kern para que pueda devolver su boleta. Esta Guía Informativa para el Votante les proporcionará a ustedes, nuestros Votantes del Condado de Kern, la información necesaria para tomar decisiones informadas antes del Día de la Elección.

En esta guía encontrará información sobre las opciones de votación accesible, incluida la aplicación de la Ley de la Asamblea 626, que le ofrece una opción adicional para emitir su boleta de voto por correo en su centro de votación designado. También encontrará información sobre cómo solicitar ser un trabajador electoral, las ubicaciones de nuestro creciente número de Buzones Electorales Oficiales del Condado de Kern, declaraciones de los candidatos, y más.

Por favor ayúdenos a mantener su información actualizada. Si bien nuestra oficina actualiza continuamente las listas de votantes con la información recibida del Departamento de Vehículos Automotores, la Oficina de Correos de los Estados Unidos y las listas mensuales de fallecidos de Salud Pública, hay medidas que usted puede tomar para asegurarse de que su registro esté actualizado. Los cambios de domicilio pueden realizarse en línea, por correo electrónico o por correo postal. Si recibe una boleta dirigida a una persona que ya no vive en su domicilio, por favor escriba "Does Not Live Here" (no vive aquí) en el sobre sin abrir y devuélvalo a Elecciones del Condado de Kern, o si recibe una boleta para un votante que ha fallecido recientemente, escriba "Deceased" (fallecido) en el sobre sin abrir y devuélvalo a Elecciones del Condado de Kern. Una vez devuelta la boleta sin abrir, puede ponerse en contacto con nuestra oficina para informarnos del estado de la boleta.

Si tiene alguna pregunta, por favor visite nuestra página web en www.KernVote.com. Estamos orgullosos de apoyar a nuestros conciudadanos votantes del Condado de Kern y esperamos llevar a cabo otra elección transparente, segura y exitosa.

Con gratitud,

Aimee X. Espinoza

Aimee X. Espinoza

Auditora-Contralora-Secretaria del Condado/Registradora de Votantes del Condado de Kern



Three Ways to Vote

We encourage you to vote early by mailing in or dropping off your vote by mail ballot. There are three ways to vote:

Vote by Mail

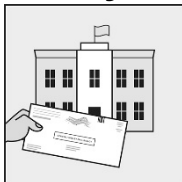


Mail your ballot so it is postmarked by **November 5, Election Day**, and received in our office by **November 12, 2024**.

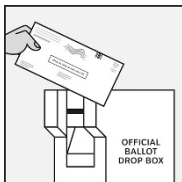
Make sure to sign and date your return envelope.

The earlier you mail it in, the better. There is no postage required.

Vote by Drop Box



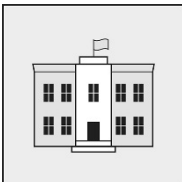
You can also drop off your ballot at the election office **October 7 – November 5**, or at any poll site on Election Day. A 24-hour drop box is available outside the election office.



Drop off your vote by mail ballot at any drop box **October 7 – November 5**. Drop boxes will close at 8 pm on Election Day.

For a list of Official Kern County Elections Drop Box locations, visit our website at [Kern.Vote.com](https://www.kern.vote.com).

Vote in Person



Voters requiring assistance to vote can do so at the election office **October 7 – November 5**.

Vote at the Polls on Election Day.

Polls are open on Election Day, November 5, from 7 am to 8 pm. The location of your poll place is printed on the back cover of this guide.



Tres Maneras de Votar

Le recomendamos que vote con anticipación enviando o entregando su boleta electoral para voto por correo. Existen tres formas de votar:

Votar por correo

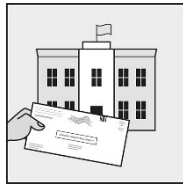


Envíe su boleta electoral por correo para que tenga el sello postal a más tardar el **5 de noviembre**, el **Día de la Elección**, y sea recibida en nuestra oficina antes del **12 de noviembre**.

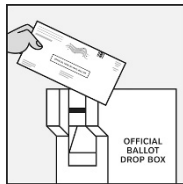
Asegúrese de firmar e incluir la fecha en el sobre de devolución.

Cuanto antes lo envíe, mejor. No hay gastos de envío.

Votar por medio de entrega en un buzón



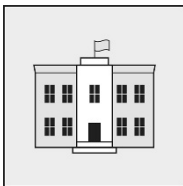
También puede entregar la boleta electoral en la oficina de elecciones desde el **7 de octubre** hasta el **5 de noviembre**, o en cualquier centro de votación el Día de la Elección. Hay un buzón disponible las 24 horas del día fuera de la oficina electoral.



Deposite su boleta electoral para voto por correo en cualquier buzón desde el **7 de octubre** hasta **5 de noviembre**. Los buzones cerrarán a las 8 p.m. el Día de la Elección.

Para obtener una lista de los Buzones Oficiales para las Elecciones del Condado de Kern, visite nuestro sitio web en Kern.Vote.com.

Votar en persona



Los electores que necesiten asistencia para votar pueden hacerlo en la oficina de elecciones del **7 de octubre** al **5 de noviembre**.

Votar en las Urnas el Día de la Elección.

Las urnas están abiertas el Día de la Elección, el 5 de noviembre, de 7 a.m. a 8 p.m. La ubicación del lugar de votación está impresa en la portada posterior de esta guía .



How to vote with a paper ballot

Mark your ballot

Use only a blue or black ballpoint ink pen. Do not use red ink pens, markers or any other type of pen.

Fill in the oval to the left of your choice.



Do not sign your name on your ballot, write your initials, or write any other words or marks on your voted ballot.

To vote for a qualified write-in candidate, write their name on the blank line at the end of the list of candidates.

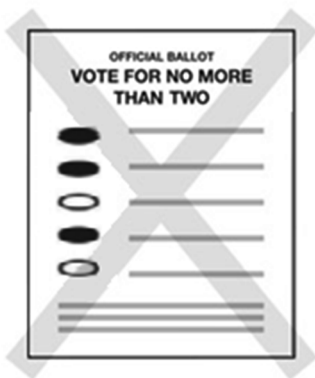
Then fill in the oval to the left of the candidates' name.



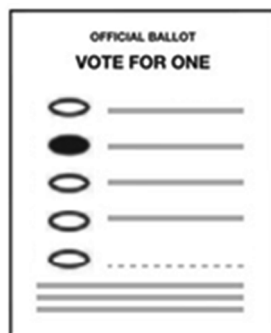
A list of qualified write-in candidates is available at the polling place on Election Day. The list is posted on our website at **kernvote.com** ten days prior to Election Day.

Check your ballot carefully

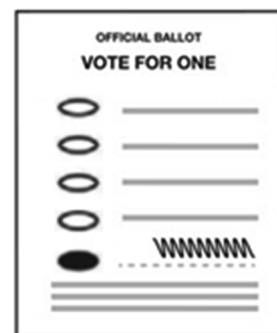
If you make a mistake, ask the poll worker for a new ballot or follow the instructions in your vote by mail ballot packet.



Don't vote for too many.



Vote for the number allowed.



Always fill in the oval, even on a write-in vote.



Cómo votar una boleta de papeleta

Marque su boleta

Use un bolígrafo con tinta azul o negra. No utilice bolígrafo de tinta roja, marcadores o ningún otro tipo de bolígrafo.

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección.



No firme su nombre en su boleta, no escriba sus iniciales, no escriba otras palabras o hacer algún otro tipo de marca en la boleta que ha completado.

Para votar por un candidato por escrito calificado, escriba el nombre del candidato en la línea en blanco al lado de la última flecha.

Luego rellene el óvalo a la izquierda del nombre de candidato.



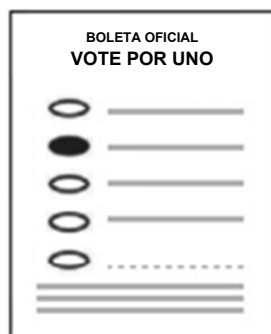
Una lista de candidatos por escrito calificados estará disponible en la mesa electoral el día de la elección. La lista está disponible en nuestra página de internet en **kernvote.com** diez días antes del día de la elección.

Revise su boleta cuidadosamente

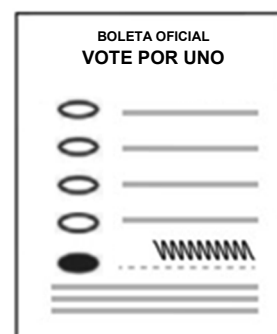
Si comete un error, pídale una boleta nueva a un trabajador electoral o siga las instrucciones en el paquete de su boleta.



No vote por demasiados.



Vote por el número permitido.



Siempre llene el óvalo, incluso en el voto por escrito.



How to Vote at Your Polling Place

First, locate your poll place on the back cover of this guide.

Polls are open from 7 am to 8 pm on Election Day.

What do I do once I am at my polling place?

You will start at the check-in table.

1. You will be asked your name, address, and to sign your name in the Electronic Poll Book (EPB) Official Roster.
2. You will be provided a check-in slip and will be directed to your appropriate precinct table.
3. You will exchange the slip that was provided to you by the roster clerk at the check-in table and be given your ballot, a marking pen, and a secrecy sleeve by the ballot clerk.
4. Vote your ballot at one of the voting booths and then take it to the clerk near the ballot box who will ask you to deposit your ballot in the ballot box.

What if I am unable to mark my ballot?

If you are unable to mark your ballot, you may bring up to two people to the polls to assist you in voting. The people you choose to help you cannot be your employer, an agent of your employer, or if you belong to a union, it cannot be an officer or agent of your union.

Is there assistance available for other language speaking voters?

Yes. There are Spanish-speaking poll workers and Spanish-language voting materials available at every poll site. At some designated precincts we will provide additional assistance in one or more of the following languages: Punjabi, Tagalog, and Ilocano. Bilingual workers will be wearing badges identifying which additional language they speak. Visit our website **kernvote.com** 14 days prior to the election to see what languages are available at your poll site.

Kasanu nu haan ko nga mabaelan nga markaan diay balotak?

Nu haan mo nga mabaelan nga markaan diay balotam, mabalin ka nga mangibalon ti agingga ti dua nga tao diay pagbotosan, nga makatulong kanyam nga agbotos. Dagitoy tao nga napili yo nga mangtulong kanyayo ket haan nga daydiay pag ububraan yo, maysa nga ahente sadiay pagububraan yo, wenno nu kabilang kayo ti maysa nga union, haan nga mabalin nga maysa nga opisyal wenno ahente ti union mo.

Adda kadi ti mabalin nga maala nga tulong para kadagiti agbotos nga sabali ti lengwahe da?

Wen. Adda dagiti agtrabaho diay pagbotosan nga Spanish ti panagsasao da ken adda met materyales ti panagbotos nga nakaisurat ti Spanish ti amin nga lugar nga pagbotosan. Dagidiay dadduma nga naitalaga nga presinto ket mangted da ti sabali pay nga tulong para ti maysa wenno nadumaduma pay nga sumarsaruno nga lengwahe: Punjabi, Tagalog, ken Ilocano. Dagiti trabahador nga makasao ti dua nga lengwahe ket agusar da ti badges nga mangipakpakaammo ti saball pay nga lengwahe nga masao da. Bisitaen yo toy website mi **kernvote.com** 14 nga aldaw sakbay ti eleksyon tapno makita yo inya nga lengwahe ti mabalin yo nga maala diay lugar ti pagbotosan yo.

Paano kung hindi ko kayang markahan ang aking balota?

Kung hindi mo kayang markahan ang iyong balota, maaari kang magsama ng dalawang tao sa botohan upang tulungan ka sa pagboto. Ang mga taong pipiliin mong tumulong sa iyo ay hindi maaaring ang iyong pinagtatrabahuhan, isang ahente ng iyong pinagtatrabahuhan o kung kasapi ka ng isang unyon, ito ay hindi maaaring isang opisyal o ahente ng iyong unyon.

Mayroon bang tulong na makukuha ang mga botanteng nagsasalita ng ibang wika?

Oo. May mga manggagawa sa botohan na nagsasalita ng Espanyol at mga materyal sa pagboto sa wikang Espanyol na makukuha sa bawat lugar ng pagboto. Sa ilang itinalagang presinto magkakaloob kami ng karagdagang tulong sa isa o higit ng mga sumusunod na wika: Punjabi, Tagalog, at Ilocano. Ang mga manggagawang nagsasalita ng dalawang wika ay magsusuot ng mga tsapa na nagsasabi kung anong karagdagang wika ang sinasalita nila. Bisitahin ang aming website sa **kernvote.com** 14 na araw bago ang halalan upang malaman ang mga wikang makukuha sa iyong lugar ng pagboto.



Cómo Votar en su Lugar de Votación

Primero localice su lugar de votación en la contraportada de esta guía.

Los centros de votación están abiertos de 7 am a 8 pm.

¿Qué hago una vez que esté en mi lugar de votación?

Comenzará en la mesa de registro.

1. Le pedirán su nombre, dirección y que firme su nombre en la Lista Oficial del Libro Electoral Electrónico (EPB).
2. Le entregarán un recibo de registro y le dirigirán a la mesa de su distrito electoral.
3. En la mesa de registro cambiará el recibo de registro que le proporcionó el secretario de mesa y el secretario de boletas le entregará su boleta, un bolígrafo para marcarla y una cubierta de confidencialidad.
4. Vote con su boleta en una de las casillas electorales y luego llévela al secretario junto a la urna electoral, quien le pedirá que la deposite en la urna.

¿Qué ocurre si no puedo marcar mi boleta?

Si está imposibilitado para marcar su boleta, puede llevar hasta dos personas a las urnas para que le ayuden a votar. Las personas que elija para ayudarlo no pueden ser su empleador, un agente de su empleador, o si pertenece a un sindicato, no puede ser un funcionario o agente de dicho sindicato.

¿Hay asistencia disponible para los votantes que hablan otros idiomas?

Sí. Hay trabajadores del lugar de votación de habla hispana y materiales para votar en el idioma español disponibles en cada sitio de votación. En algunos recintos designados brindaremos asistencia adicional en uno o más de los siguientes idiomas: Punjabi, Tagalog e Ilocano. Los trabajadores bilingües llevarán gafetes que identifiquen cuáles idiomas adicionales hablan. Visite nuestro sitio web **kernvote.com** 14 días antes de la elección para ver cuáles idiomas están disponibles en su sitio de votación.

ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮੱਤ ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋਵਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੱਤ ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋ ਤਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਦੋ ਆਖੜੀਆਂ ਤੱਕ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਦਦ 'ਤੇ ਚੁਣਦੇ ਹੋ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਏਜੰਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾਲ ਹੋ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਜਾਂ ਏਜੰਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕੀ ਦੂਜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ?

ਹਾਂ। ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਹਰ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਮਤਦਾਨ ਵਰਕਰ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕੁਝ ਮਨੋਨੀਤ ਚੋਣ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਵਧੂ ਸਹਾਇਤਾ ਹੇਠਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਂਗੇ: ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ ਅਤੇ ਇਲੋਕਾਨੋ। ਦੋ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਬਿੱਲੇ ਲਾਏ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਪਤਾ ਚਲੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੜੀ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਲਈ, ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕਿਹੜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ, ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ **kernvote.com** 'ਤੇ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 14 ਦਿਨ ਪਹਿਲੇ ਜਾਓ।



Accessible Voting

At the Polling Place

To check polling place accessibility, look for the wheelchair symbol on the back cover of this guide. If an asterisk (*) appears next to your polling place location, go to our website **KernVote.com** or call us at (661) 868-3590 or toll free at (800) 452-8683 for accessibility information.

In some polling places, temporary thresholds, ramps, signage, cones, and door props are used to improve access to the facility, as needed.

Accessible Voting System

Each polling place in the county has an accessible ballot marking device that includes:

- An audio option that reads the ballot to you
- Large print
- A choice of English or Spanish

Curbside Voting

Curbside voting is available at all polling sites, you may vote a ballot from the accessible parking location. A signboard will be placed near the accessible parking location with a number to call to request to vote curbside. A poll worker will qualify you to vote and return the voted ballot to the polling place.

Voting Information

Audio recordings are available upon request and on our website **kernvote.com**.

How to Request Assistance

To request any of these options for assistance with accessible voting:

☎ Phone: (661) 868-3590 or toll free (800) 452-8683

✉ E-mail: elections@kerncounty.com

📞 Relay: (800) 735-2929

Disability Rights California will operate a statewide Election Day Hotline from 7 am to 8 pm on Election Day, November 5, 2024: 1 (888) 569-7955.



Votación Accesible

En el lugar de votación

Para revisar la accesibilidad del lugar de votación, busque el símbolo de la silla de ruedas en la contraportada de esta guía. Si aparece un asterisco (*) al lado de su lugar de votación vaya a nuestro sitio web **kernvote.com** o llámenos al (661) 868-3590 o sin cobro al 1(800) 452-8683 para información sobre la accesibilidad.

En algunos lugares de votación, umbrales, rampas, señalización, conos, y apoyos de las puertas temporales, se usan para mejorar el acceso a la instalación.

Sistema de votación accesible

Cada lugar de votación en el condado tiene un dispositivo accesible para marcar boletas con:

- Una opción de audio que le lee la boleta a usted
- Letra grande
- Una opción de inglés o español

Votación en la Acera

La votación en la acera está disponible en todos los lugares de votación; usted puede votar desde la ubicación de estacionamiento accesible. Se colocará un cartel cerca del lugar de estacionamiento accesible con un número al cual llamar para solicitar votar en la acera. Un trabajador electoral le habilitará para votar y devolverá la boleta sufragada al centro de votación.

Información sobre la votación

Las grabaciones de audio están disponibles a petición y en nuestra página web **kernvote.com**.

Cómo pedir ayuda

Para pedir cualquiera de estas opciones de asistencia con votación accesible:

☎ Teléfono: (661) 868-3590 sin cobrar al (800) 452-8683

✉ E-mail: elections@kerncounty.com

☎ Retransmisión: (800) 735-2929

Los Derechos de Discapacidad California operará una Línea Directa el Día de las Elecciones en todo el estado de 7 am a las 8 pm el Día de las Elecciones, 5 de noviembre de 2024: 1 (888) 569-7955.



Language Assistance

All active registered voters will receive a Vote by Mail ballot. Voters may return their ballot by mail, at any Official Ballot Drop Box, or any Polling Site on Election Day. Voters may request a Remote Accessible Vote by Mail Ballot by contacting our office. If you require language assistance in Tagalog, Punjabi, or Ilocano, facsimile (translated) ballots will be available at the voter's assigned Polling Site. You may also request to have a facsimile ballot mailed to you by contacting our office. Requests must be received no later than 7 days before Election Day. Telephone interpreter services for most languages will be available at all Polling Sites. For more information, or to view a list of Polling Sites and Official Ballot Drop Boxes visit our website at **KernVote.com**.

Asistencia Lingüística

Todos los votantes inscritos activos recibirán una boleta de Voto por Correo. Los votantes pueden devolver su boleta de voto por correo en cualquier Buzón Oficial de Boletas o en cualquier Centro de Votación el Día de la Elección. Los votantes pueden solicitar una Boleta de Voto por Correo de Acceso Remoto poniéndose en contacto con nuestra oficina. Si necesita asistencia lingüística en tagalo, punjabi o ilocano, tendrá a su disposición boletas en facsímil (traducidas) en el Centro de Votación asignado al votante. También puede solicitar que le envíen por correo una boleta en facsímil poniéndose en contacto con nuestra oficina. Las solicitudes deben recibirse a más tardar 7 días antes del Día de la Elección. En todos los Centros de Votación habrá servicios de interpretación telefónica para la mayoría de los idiomas. Para más información o para consultar la lista de Centros de Votación y Buzones Oficiales de Boletas, visite nuestra página web en KernVote.com.

Tulong ti Lengwahe

Dagiti amin nga aktibo nga agbotbotos nga nakarehistro ket makaawat ti balota ti panagbotos nga maibuson (Vote by Mail Ballot). Mabalin nga isubli ti agbotos dagidiay balota da ti surat, ken ti inyaman nga Opisyal nga Karton nga pangitinnagan ti balota, wenno sadinuman nga lugar ti pagbotosan intu nu aldaw ti eleksyon. Mabalin nga dawaten ti agbotos ti maysa a Remote Accessible Vote ti balota nga maibuson nu kontaken da ti opisina mi. Nu kasapulam ti tulong ti lengwahe ti Tagalog, Punjabi, wenno Ilocano, facsimile (translated) nga balota ket mabalin nga maala sadiay nakatalaga nga lugar ti pagbotosan. Mabalin mo met nga dawaten nga maibuson ti maysa nga facsimile nga balota kenka nu kontakem ti opisina mi. Dagiti amin nga madawat nga kasapulan ket masapul nga maawat 7 nga aldaw sakbay ti Aldaw ti Eleksyon. Dagiti serbisyo ti tagapagtarus diay telepono para kadagiti kaadwan nga lengwahe ket mabalin nga maala ti amin nga lugar ti pagbotosan. Para ti manay-nayon pay nga impormasyon, wenno makita ti listaan dagiti Lugar ti Pagbotosan ken dagiti karton nga pagitinnagan dagidiay opisyal nga balota bisitaen yo daytoy website mi sadiay KernVote.com.

ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ

ਸਾਰੇ ਸਰਗਰਮ ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਵੋਟਰ ਆਪਣਾ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਧਿਕਾਰਕ ਮੱਤਪੱਤਰ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸ ਜਾਂ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੱਤਦਾਨ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵਾਪਿਸ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੱਤਦਾਤਾ ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਰਿਮੋਟ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਮੇਲ ਮੱਤਪੱਤਰ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਾਗਾਲੋਕ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਇਲੋਕੋਨੋ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਵੋਟਰ ਨੇ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਮੱਤਦਾਨ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਤੀ (ਅਨੁਵਾਦਿਤ) ਮੱਤਪੱਤਰ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਫੇਸਸਮਾਈਲ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਭੇਜਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੇਨਤੀਆਂ ਚੋਣ ਦਿਨ ਤੋਂ 7 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੇਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਾਰੇ ਮਤਦਾਨ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਮਤਦਾਨ ਸਥਾਨਾਂ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਕ ਮੱਤਪੱਤਰ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ KernVote.com 'ਤੇ ਜਾਓ।

Tulong sa Wika

Lahat ng aktibong nakarehistrong botante ay tatanggap ng isang balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo. Ang mga botante ay maaaring magbalik ng kanilang balota sa pamamagitan ng koreo, sa alinmang Opisyal na Kahong Hulugan ng Balota, o sa alinmang Lugar ng Pagboto sa Araw ng Halalan. Ang mga botante ay maaaring humiling ng isang Remote Accessible Vote by Mail Ballot sa pamamagitan ng pagkontak sa aming opisina. Kung ikaw ay nangangailangan ng tulong sa wika sa Tagalog, Punjabi, o Ilocano, ang facsimile (isinalin) na mga balota ay makukuha sa Lugar ng Pagboto na itinalaga sa botante. Maaari ka ring humiling na padalhan ka ng isang facsimile na balota sa pamamagitan ng pagkontak sa aming opisina. Ang mga kahilingan ay dapat matanggap nang hindi mas huli sa 7 araw bago ang Araw ng Halalan. Ang mga serbisyong pagsasalin ng wika sa telepono para sa karamihan ng mga wika ay makukuha sa lahat ng Lugar ng Pagboto. Para sa karagdagang impormasyon, o upang tingnan ang isang listahan ng mga Lugar ng Pagboto at Opisyal na mga Kahong Hulugan ng Balota bisitahin ang aming website sa KernVote.com.



Remote Accessible Vote-By-Mail System

The Remote Accessible Vote-by-Mail (RAVBM) system delivers ballots to voters electronically. **RAVBM is not internet voting.** RAVBM allows voters with disabilities who prefer or need to vote from home the option to read and mark their ballot with more privacy and independence. Under Elections Code §3016.7, any active registered voter may now use the RAVBM system.

How Does RAVBM Work?

Voters may access and mark a ballot in a screen-readable format from any computer with internet access. The marked ballots must be printed by the voter and returned by the deadline along with the voter's signature declaration. RAVBM ballots are not accepted via email or fax.

To ensure the privacy of each voter's selections, the RAVBM system does not store or transmit the voter's choices over the internet.

How Can I Vote Using the RAVBM System?

1. Request a RAVBM ballot

Contact the Kern County Elections Division at (661) 868-3590, by E-mail at votebymail@kerncounty.com, or by visiting www.KernVote.com.

2. Mark your ballot

Click on the RAVBM access link that was emailed to you. Enter your personal information to verify your eligibility. Download the return package with the ballot return instructions and documents. Then, click the "Continue" button to display your ballot. Review and mark the ballot on your computer using your assistive technology, if needed.

3. Review and print your ballot

Check your selections and make corrections, if needed. Print your ballot.

4. Sign the Signature Declaration. Insert and Seal.

Complete the Signature Declaration, make sure to clearly sign and print your name. Your signature will be verified to your signature on file. Voters who cannot sign their name may make a "mark" and have a witness sign their name and write "witnessed by" in the signature box.

5. Return your ballot

Place your sealed envelope containing your voted ballot **AND** the signed Signature Declaration page together and follow one of the return options below.

By Mail: It must be postmarked on or before Election Day and received in our office within 7 days after the election to be counted. Mail your materials to:

Kern County Elections Division, 1115 Truxtun Avenue 1st Floor, Bakersfield, CA, 93301.

By Drop Box: Drop off your ballot at any Official Kern County Elections Drop Box October 7th – November 5th. Drop boxes will close at 8:00 p.m. on Election Day. For a list of Official Drop Box locations visit KernVote.com.

In Person: Your ballot can be dropped off in the Kern County Elections Division during regular business hours starting October 7th. On Election Day, you can conveniently drop off your ballot at any polling site in California or in the Kern County Elections Division until the close of polls at 8:00 pm.

Disability Rights California's Voting Hotline: (888) 569-7955



Sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo

El sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM) entrega las boletas a los votantes electrónicamente. El RAVBM no es votar por internet. El RAVBM permite a los votantes con discapacidad que prefieran o necesiten votar desde casa la opción de leer y marcar su boleta con más privacidad e independencia. En virtud de la sección 3016.7 del Código Electoral, todo votante activo inscrito puede utilizar ahora el sistema RAVBM.

¿Cómo funciona el RAVBM?

Los votantes pueden acceder y marcar una boleta en un formato legible por pantalla desde cualquier computadora con acceso a internet. Las boletas marcadas deben ser impresas por el votante y devueltas dentro del plazo establecido junto con la declaración de firma del votante. No se aceptan las boletas del sistema RAVBM por correo electrónico o fax.

Para garantizar la privacidad de las selecciones de cada votante, el sistema RAVBM no almacena ni transmite las selecciones de los votantes por internet.

Cómo Puedo Votar Utilizando el Sistema RAVBM

1. Solicite una boleta RAVBM

Comuníquese con la División de Elecciones del Condado de Kern al (661) 868-3590, por correo electrónico en votebymail@kerncounty.com, o visitando www.KernVote.com.

2. Marque su boleta

Para acceder al RAVBM, haga clic en el enlace que recibió por correo electrónico. Ingrese sus datos personales para verificar su elegibilidad. Descargue el paquete de devolución con las instrucciones y documentos para devolver la boleta. A continuación, haga clic en el botón "Continuar" para visualizar su boleta. Revise y marque la boleta en su computadora utilizando su tecnología de asistencia, si fuera necesario.

3. Revise e imprima su boleta

Compruebe sus selecciones y haga las correcciones necesarias. Imprima su boleta.

4. Firme la Declaración de Firma. Insértela en el Sobre y Séllelo.

Complete la Declaración de Firma, asegúrese de firmar claramente y escribir su nombre en letra de molde. Su firma será comparada con su firma en archivos. Los votantes que no puedan firmar con su nombre pueden hacer una "marca" y pedirle a un testigo que firme con el nombre de éste y escriba "atestiguado por" en el recuadro de firma.

5. Devuelva su boleta

Por Correo: Debe contener el matasellos con la fecha del Día de la Elección o anterior y ser recibida en nuestra oficina dentro de los 7 días siguientes a la elección para ser contabilizada. Envíe sus materiales por correo a: Kern County Elections Division, 1115 Truxtun Avenue 1st Floor, Bakersfield, CA, 93301.

En un Buzón: Deposite su boleta en cualquier Buzón Oficial de Elecciones del Condado de Kern 7 de octubre al 5 de noviembre. Los buzones cerrarán a las 8:00 p. m. el Día de la Elección. Para obtener una lista de las ubicaciones de Buzones Oficiales visite KernVote.com.

En Persona: Su boleta puede ser entregada en la División de Elecciones del Condado de Kern durante el horario laboral regular a partir del 7 de octubre. El Día de la Elección, usted puede convenientemente dejar su boleta en cualquier centro de votación en California o en la División de Elecciones del Condado de Kern hasta el cierre de las urnas a las 8:00 p. m.

Disability Rights California's Voting Hotline: (888) 569-7955



Information for Voters/ Información para Votantes

There are two U.S. Senate contests on this ballot. You may vote for both of them.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2031
- One for the remainder of the current term ending January 3, 2025

Party-Nominated

President

Voter-Nominated:

United States Senator
United States Representative
State Assembly Member

Local:

Board of Supervisors
School Districts
Special Districts
City Offices

En esta boleta electoral hay dos contiendas para el Senado de los EE. UU. Puede votar en ambas contiendas.

- Una es por todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2031
- La otra es por lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2025

Party-Nominated

Presidente

Cargos nominados por los votantes:

Senador de los Estados Unidos
Representante de los Estados Unidos
Miembro de las Asamblea de Estado

Local:

Supervisor
Distritos Escolar
Distritos Especial
Oficinas municipales



Party Endorsements for Voter-Nominated Offices

Repaldos de Partidos para Cargos Nominados por los Votantes

Party Endorsements

Parties have the option of submitting candidate endorsements for printing in this pamphlet. Not all parties participate, and parties may endorse a candidate from another party.

The candidate's party preference does not necessarily mean that they have that political party's support.

The American Independent Party has endorsed the following candidates:

US Representative - 20th Congressional District: Mike Boudreaux
US Representative - 22nd Congressional District: David Valadao
US Representative - 23rd Congressional District: Jay Obernolte
Member of the State Assembly - 35th District: Robert Rosas

The Libertarian Party has endorsed the following candidates:

Supervisorial - 2nd District: Kelly Carden

The Republican Party has endorsed the following candidates:

US Representative - 22nd Congressional District: David Valadao
US Representative - 23rd Congressional District: Jay Obernolte
Member of the State Assembly - 32nd Assembly: Ken Weir
Member of the State Assembly - 34th Assembly: Tom Lackey
Member of the State Assembly - 35th Assembly: Robert Rosas

The Democratic Party has endorsed the following candidates:

US Representative - 22nd Congressional District: Rudy Salas
US Representative - 23rd Congressional District: Derek Marshall
Member of the State Assembly - 34th District: Ricardo Ortega
Member of the State Assembly - 35th District: Dr. Jasmeet Bains

Repaldos de Partidos

Los partidos tienen la opción de presentar los respaldos de los candidatos para su impresión en este panfleto. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.

La preferencia de partido del candidato no significa necesariamente que tenga el apoyo de ese partido político.

El Partido Independiente Americano ha respaldado a los siguientes candidatos:

Representante de los Estados Unidos - Distrito 20: Mike Boudreaux
Representante de los Estados Unidos - Distrito 22: David Valadao
Representante de los Estados Unidos - Distrito 23: Jay Obernolte
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 35: Robert Rosas

El Partido Libertario ha respaldado a los siguientes candidatos:

Supervision: Kelly Carden

El Partido Republicano ha respaldado a los siguientes candidatos:

Representante de los Estados Unidos - Distrito 22: David Valadao
Representante de los Estados Unidos - Distrito 23: Jay Obernolte
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 32: Ken Weir
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 34: Tom Lackey
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 35: Robert Rosas

El Partido Demócrata ha respaldado a los siguientes candidatos:

Representante de los Estados Unidos - Distrito 22: Rudy Salas
Representante de los Estados Unidos - Distrito 23: Derek Marshall
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 34: Ricardo Ortega
Miembro de la Asamblea del Estado - Distrito 35: Dr. Jasmeet Bains



Candidates Who Accepted State and Local Campaign Expenditure Limits Candidatos que Aceptaron Límites de Gastos de Campaña Estatal y Local

Who is running for office?

Refer to the practice ballot in this guide for a complete list of candidates. Some have paid for a candidate statement in this guide, but not all. You can also find candidate information and campaign disclosure statements online:

Local Candidates: www.kernvote.com
Statewide Candidates: www.sos.ca.gov

Candidates that accepted expenditure limits under Proposition 34 and that are eligible to purchase a candidate statement in the county sample ballot

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate's statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

Tom Lackey, Republican Candidate for 34th Assembly District
Jasmeet Bains, Democrat Candidate for 35th Assembly District
Robert Rosas, Republican Candidate for 35th Assembly District

Candidates that have accepted expenditure limits under Kern County local ordinance and are eligible to receive a free candidate statement in the county sample ballot

In November 2002, the voters of Kern County passed a measure that created a local ordinance regarding voluntary campaign contributions and expenditures for local candidates. It applies to candidates running for: Assessor-Recorder, Auditor-Controller-County Clerk, District Attorney, Sheriff-Coroner-Public Administrator, County Superintendent of Schools, Supervisor, and Treasurer Tax Collector.

Candidates that have accepted the voluntary expenditure limits:

Dale Cisneros, Candidate for Supervisor 2nd District Short Term
Bernita Jenkins, Candidate for Supervisor 2nd District Short Term
Chris Parlier, Candidate for Supervisor 2nd District Short Term
Kelly Lee Carden, Jr., Candidate for Supervisor 2nd District Short Term
Kimberly R. Salas, Candidate for Supervisor 5th District

Note: Per County ordinance, candidate statements submitted by local candidates running unopposed will not be printed in the sample ballot but are available on the elections website at: kernvote.com.

¿Quién está corriendo para una oficina?

Consulte la boleta de práctica en esta guía para obtener una lista completa de los candidatos. Algunos han pagado por una declaración del candidato en esta guía, pero no todos. También puede encontrar información de los candidatos y declaraciones de campaña en nuestra página web:

Candidatos locales: www.kernvote.com
Candidatos estatales: www.sos.ca.gov

Los candidatos que aceptaron límites de gastos bajo la propuesta 34 y que son elegibles para comprar una declaración del candidato en la muestra de boleta del condado

Los electores aprobaron la Propuesta 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que debemos comunicar a los electores los nombres de los candidatos que aceptan los límites de gastos de campaña. Esta ley solo se aplica a los candidatos a cargos Legislativos Estatales como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.

Los candidatos que están de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de cualificaciones del candidato. Esas declaraciones se encuentran impresas en esta guía.

Los siguientes candidatos a la Legislatura del Estado han aceptado los límites voluntarios de gastos de campaña:

Tom Lackey, Candidato Republicano para la Asamblea Distrito 34
Jasmeet Bains, Candidata Demócrata para la Asamblea Distrito 35
Robert Rosas, Candidato Republicano para la Asamblea Distrito 35

Los candidatos que aceptaron límites de gastos bajo la ordenanza local del condado de Kern y son elegibles para recibir una declaración del candidato gratis en la muestra de boleta del condado

En noviembre de 2002, los votantes del Condado de Kern aprobaron una iniciativa de ley que creaba un estatuto local relativo a las contribuciones y gastos voluntarios de campaña para los candidatos locales. Se aplica a los candidatos que presentan sus candidaturas para: Asesor-Registrado, Auditor Interventor-Actuario del Condado, Procurador del Ministerio Público, Alguacil Forense-Administrador Público, Superintendente de Escuelas del Condado, Supervisor, Tesorero-Recaudador de Contribuciones.

Los candidatos que han aceptado los Límites de Gastos Voluntarios:

Dale Cisneros, Candidata para la Supervisor Distrito 2
Bernita Jenkins, Candidato para la Supervisor Distrito 2
Chris Parlier, Candidato para la Supervisor Distrito 2
Kelly Lee Carden, Jr., Candidato para la Supervisor Distrito 2
Kimberly R. Salas, Candidata para la Supervisor Distrito 5

Atención: Según la ordenanza del condado, las declaraciones de candidatos presentadas por los candidatos locales presentado sus candidaturas sin oposición no se imprimirán en la muestra de boleta, pero están disponibles en el sitio web de las elecciones en: kernvote.com



GENERAL ELECTION NOVEMBER 5, 2024
ELLECCIÓN GENERAL 5 DE NOVIEMBRE 2024

Official Drop Boxes will be available 24 hours, 7 days a week, beginning October 7, 2024. Boxes will close at 8 p.m. on November 5, 2024.

Los Buzones Oficiales estarán disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana, a partir del 7 de octubre de 2024. Los buzones cerrarán a las 8 p.m. del 5 de noviembre de 2024.

Drop boxes are available at the following locations:

Los buzones están disponibles en las siguientes ubicaciones:

Arvin

Arvin Branch Library
201 Campus Dr., 93203

Frazier Park

Frazier Park Branch Library
3732 Park Dr., 93225

Bakersfield

Kern County Elections Office
1115 Truxtun Ave., 93301

Lake Isabella

Kern County Superior Court 7046
Lake Isabella Blvd., 93240

Bakersfield

Kern County Fire Station #67
14341 Brimhall Rd., 93314

Lamont

Kern County Human Services
8300 Sugrue Rd., 93241

Bakersfield

Holloway-Gonzales Branch Library
506 E. Brundage Ln., 93307

McFarland

McFarland Branch Library
500 W. Kern Ave., 93250

Bakersfield

Kern County Public Works Road Yard
5438 Victor St., 93308

Ridgecrest

Kern County Superior Court 132
E. Coso Ave., 93555

Bakersfield

California State University, Bakersfield
9001 Stockdale Hwy, 93311

Rosamond

Rosamond Branch Library 3611
W. Rosamond Blvd., 93560

Bakersfield

Bakersfield Community College 1801
Panorama Dr., 93305

Shafter

Kern County Fire Station #32
325 Sunset Ave., 93268

Bakersfield

Greenfield Senior Center (Ben Austin)
1751 McKee Rd., 93307

Taft

Taft Branch Library
27 Cougar Ct., 93268

California City

Branch Library
9507 California City Blvd., 93505

Tehachapi

Tehachapi Branch Library
212 S. Green St., 93561

Delano

Delano Branch Library
925 10th Ave, 93215

Wasco

Wasco Branch Library
1102 7th St., 93280

Visit kernvote.com for more information.
Visite kernvote.com para obtener más información.

015DBOX1124

